

## PEOPLE HELPING PEOPLE (PHP)



*People Helping People is a small project founded in the Chapel of Penha de França to help those in need.* Our former Bishop D. António once said, "One must find new ways of helping the poor". A very small group of people attending the English Mass decided to do just that after the floods in 2010! In a short period of time we created partnerships with supermarket chains and restaurants; we have paid dozens of medical prescriptions, we have spent gallons and gallons of petrol riding across the island giving lifts, we have prevented families from going hungry, getting their electricity cut off, running out of gas, losing their homes. **We have tried to keep them warm, keep them hopeful, and keep them dreaming...**

**The Mission Statement of People Helping People is...** through social solidarity, to mobilize many people to help many people in a combat against poverty, hunger, illness, exclusion, indifference, intolerance, and social injustice, with a special preference for the last, the least and the lost, having as a model the person of Jesus, the «Good Shepherd» (Gospel according to Luke, chapter 15). Our wish is that it may always be an open door when all the other doors close, building in this way, different feelings and acts of Mercy (Gospel according to Luke, chapter 6 and Matthew chapter 25).

"You should wash each other's feet"  
(John 13:14).

### >> PEOPLE HELPING PEOPLE CONTACTS:

**EUROPE:** Pe Bernardino Andrade, Rua das Murteiras, 28 - 1E, 9060-199 Funchal, Madeira, Portugal.

Email: bernardinodandrade@gmail.com

**USA:** Larry and Janice Contreras, 60 Meeks Ln., Oakley, CA 94561. Tel. 707-333-5501

Email: l.a.contreras@sbcglobal.net

### >> TRANSFER TO BANK ACCOUNT IN MADEIRA: ACCOUNT NAME:

Associação Gente Ajudando Gente

**BANK:** Banco Santander Totta

**ACCOUNT NUMBER:** 0003 4938 1759020

**IBAN:** PT50 0018 0003 49381759020 94

**SWIFT:** TOTAPTPL

**NIB:** 0018 0003 49381759020 94

**Bank Address:**

Caminho de Santa Quiteria 46A,  
9020-119, Funchal  
Madeira, Portugal.



### >> PAYPAL:

genteajudandogente2016@gmail.com

### >> DONATIONS FROM THE USA:

**Instructions for sending funds to  
People Helping People in Madeira,  
Portugal, from USA:**

**Write a check made out to:** Fr  
Bernardino Andrade PHP  
in the bottom of the check in Memo  
area add: **PHP**



**Mail the check to:**

Mr. L.A. Contreras  
60 Meeks Lane  
Oakley, Ca 94561

The funds will then be transferred to  
the People Helping People account in  
Madeira, at no cost.

Any questions or concerns please  
contact Larry Contreras at  
707-333-5501 or email him at:  
l.a.contreras@sbcglobal.net

### >> DONATIONS FROM THE UK:

**ACCOUNT NAME:** Sinead Moynihan

**BANK:** Lloyds Bank

**ACCOUNT NUMBER:** 02461743

**BRANCH:** Univ. of Cambridge

**SORT CODE:** 30-13-55

**IBAN:** GB05 LOYD 3013 5502 4617 43

**BIC:** LOYDGB21035



The funds will then be transferred to Madeira.  
Any questions or concerns about transferring to  
this account, please contact Sinead Moynihan  
at: sineadmoyhian7@icloud.com

Food items are also appreciated and can be left in the basket at the Chapel door on Sunday mornings. When sending any donation, please send an email to [penhafranca.newsletter@gmail.com](mailto:penhafranca.newsletter@gmail.com) with the date, amount, and name on the transfer so that Fr. Bernardino is able to confirm with you as soon as the transfer is received. Thank you.

Older issues of the newsletter can be downloaded from the Chapel's website/blog: [www.rcmassmadeira.org](http://www.rcmassmadeira.org)  
or requested from: [penhafranca.newsletter@gmail.com](mailto:penhafranca.newsletter@gmail.com)

## JOYFUL GIFT

19th of September 2021

25<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time, Year B

Chapel of Our Lady of Penha de França,  
Rua Penha de França 3, Funchal, Madeira

Welcome

**Website and Blog:** <http://rcmassmadeira.org/>  
[www.facebook.com/penhafrancachapel..](http://www.facebook.com/penhafrancachapel..)  
[www.instagram.com/capela\\_penha\\_franca/](http://www.instagram.com/capela_penha_franca/)  
[penhafranca.newsletter@gmail.com](mailto:penhafranca.newsletter@gmail.com)

### CATHOLIC MASS IN ENGLISH MADEIRA:

Good morning! Welcome to the Chapel of Our Lady of Penha de França.

### TODAY'S SCRIPTURE READINGS

(Wisdom 2:12,17-20; Psalm 53(54); James 3:16 - 4:3; Mark 9: 30-37)



**Wisdom** was the last book of the Old Testament to be written, probably in Alexandria about 50 BC. Written in Greek, it is not in the Hebrew Scriptures and is therefore treated as apocryphal in non-Catholic bibles. The wicked are blinded by their thoughts: "haphazard were we born", they thought, and we leave no trace when we die, "because no-one returns." So "let us enjoy the good things that exist" and "oppress the righteous", simply because "he annoys us". But **Wisdom** responds: "God formed man to be imperishable; in the image of his own nature". **The Psalm** implores God's help against our enemies, confident that he will help. Prayed by David when his hiding place was betrayed to Saul. **James' letter** continues emphasising we must show our faith in good works, for which we need "wisdom from above". We must "show works in the meekness of wisdom", not in "jealousy and selfish ambition". "Friendship with the world is enmity with God". **In the Gospel**, Jesus uses a quiet moment on the way back from the Transfiguration to tell his disciples again that he will be killed and "after three days he will rise". But as yet they cannot understand. He then insists that his way is to "be last of all and servant of all", giving welcome to the least significant, even little children. God's wisdom is not the world's wisdom.

### PSALM RESPONSE: The Lord upholds my life.

\* The Scripture notes are sent to us every week by **Chris Oliver from the UK**. If you'd also like to have these sent to you by email or included in your parish newsletter, please contact Chris at: [chris@chris-oliver.net](mailto:chris@chris-oliver.net)  
[www.bible-groups.info](http://www.bible-groups.info)



### TODAY'S HYMN MUSIC

**Entry** - "The Lord's my shepherd..." - n. 554

**Offertory** - "All I own and all I do I give to you..." - n. 141

**Peace** - "Shalom, my friend, shalom..." - n. 495

**Communion** - "O Lord, my God, when I in awesome wonder ..." - n. 419

**Thanksgiving** - Portuguese song: "Canção da Família"

**Final** - "Go, the Mass is ended..." - n. 175



**HANDCUFFED GIRL WITH A FORBIDDEN BLESSING**



When some years ago I was a chaplain at the Hospital, I was in the Emergency Room one day, when I saw a strong, big giant Prison Guard entering the facilities accompanied by two other prison guards, who were much smaller than him. One of them was a woman. They were bringing a beautiful prisoner girl to the Hospital. This girl was handcuffed and immediately was ordered to sit down. With a very embarrassed and shy smile she sat down, showing her handcuffed wrists. This happened many years ago and I still have in front of me that depressing image. I felt a revolt inside of me for seeing a person exposed to the eyes of other people who are normally very inclined to judge, to condemn and to comment. I am not sure if it was Pope Francis who said that *«any human being is always much more important than any of his/her actions»*. I thought that no matter how big her crime was, they could have had the decency to cover the handcuffs with a towel or something, but under no circumstances they should have made a public show of those horrible instruments (...not in a hospital).



I felt that I had to do something but I didn't know what. After a few minutes of hesitation, I approached the big prison guard and asked him: *«Can I give her a blessing?»*. His answer was a firm *«no»*. I hesitated for a few moments and then I looked at him and said: *«I am the Chaplain of this Hospital and I will do my job»*. The female guard was in shock. She looked at him and then at me, and it was very visible that she was anxious to see what would be the results of that short dialogue. I wouldn't be surprised if he decided to handcuff me, and I was ready for that. Without touching the prisoner, I extended my hands over her head and prayed a moving, spontaneous prayer. Then I ended my prayer by tracing the sign of the cross over her, saying: *«In the name of the Father, of the Son and of the Holy Spirit. Amen»*. Then I turned to the big man, extended my hands over him without touching him, and made another spontaneous prayer, ending in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, Amen. Then I did the same thing with the other two guards. Finally, I said good bye and left. I am sorry that I don't know what happened afterwards.



Jesus is always on the side of the most vulnerable, the voiceless, the needy, the suffering. *«Those who start by judging have no time to love»*. «Mother Teresa». I believe that one of my biggest jobs in this world is to alleviate the suffering of those who are in pain.

Fr. Bernardino Andrade  
19/09/2021



**SCHEDULE FOR OUR SUNDAY READERS AT MASS**

	Year B	1st Reading	2nd Reading	Bidding Prayers
September 19	25th Sunday	Tony	Veronica	Skip
26	26th Sunday	Jane	Freddie	Debbie

If any visitor/tourist/holiday maker would like to read, please contact Thelma on WhatsApp: 965074322, or email: eim3397@gmail.com



Luis and Teresa Jardim

**55<sup>th</sup> EMERALD WEDDING ANNIVERSARY**

– Luis and Teresa Jardim

55 years ago, Luis and Teresa Jardim started on a journey of love together, and today they will be receiving a special blessing from Fr. Bernardino.



**May God bless them both for many more years to come!**

Happy Anniversary!

**MASS AT “CANTINHO DO BOM PASTOR” – Next Sunday, September 26<sup>th</sup> - 2:30pm**



Next Sunday afternoon there will be a traditional Mass at *Caminho do Bom Pastor* (Little Corner of the Good Shepherd), in a place called Bica da Cana.... about a 45-minute drive from Funchal.

The mass will be at 2:30 PM

All are welcome.

Fr. Bernardino

*Our Lady of Mental Peace*

*Mother of Tranquility and Mother of Hope, look upon me in this time of my weakness and unrest.*


*Teach my searching heart to know that God's Love for me is unchanging and unchangeable; and, that true human love can only begin and grow by touching His Love.*

*Let your gentle Peace which this world cannot give be always with me. And help me to bring this same Peace into the lives of others.*

*Our Lady of Mental Peace, pray for me.*

HC9-278E PRINTED IN ITALY

**SHORT PRAYERS**



*Now I lay me down to sleep, I pray the Lord my soul to keep. His love guard me through the night, and wake me with the morning light.*

*At four corners of my bed, are four angels over head. Matthew, Mark, Luke and John, bless this bed I lay upon.*

*I lay my head on Mary's knee, Jesus's love is here with me.*

*Heart of Joseph I adore, Heart of Mary I implore, Heart of Jesus pure and just, In those three hearts, I place my trust.*

*Amen.*



SimplicityHumilityTrust.org